

ITALIEN

LANGUE ÉTRANGÈRE

SÉRIE

1

COMPRÉHENSION ET PRODUCTION ÉCRITES

Durée de l'épreuve : 70 minutes

Moyens auxiliaires autorisés : Dictionnaire bilingue traditionnel

CORRIGÉ À L'USAGE EXCLUSIF DES EXPERTS

	Points obtenus	/ points maximum
Partie compréhension écrite	<input type="text"/>	/ 25
Partie production écrite	<input type="text"/>	/ 25
Total	<input type="text"/>	/ 50

Délai de libération : Cette série d'examen ne doit pas être utilisée comme exercice avant le
1^{er} janvier 2017.

COMPRÉHENSION ÉCRITE

Esercizio A

Indicate per ogni affermazione se è vera (V) o falsa (F), scrivendo la riga dove avete trovato la risposta.

	V	F	riga / righe
1. Nespresso è la prima ditta ad aver creato le capsule.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7 – 8
2. Il consumo di caffè in capsule ha già raggiunto 75% del mercato mondiale.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	14 – 15
3. I paesi dell'Est sono grandi consumatori di caffè in capsule.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	19 – 20
4. Le tecniche per fare il caffè in Italia non sono molto antiche.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	28 – 29
5. Nespresso sostiene che lo sviluppo sostenibile migliori le condizioni di vita dei produttori di caffè.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	37 – 39 / 41

	/ 10
--	------

Evaluation :

1 pt pour V/F et 1 pt pour la référence aux lignes

Esercizio B

Indicate il numero dell'annuncio (1, 2, 3, 4) che corrisponde al meglio al profilo dei candidati seguenti. Attenzione uno dei profili non corrisponde a nessun annuncio (Ø).

- A. Alain Lambert Annuncio 4
- B. Susanna De Gaspari Annuncio 1
- C. Giovanni Coco Annuncio 3
- D. Paola Quattrocchi Annuncio Ø
- E. Agata Maraino Annuncio 2

/ 10

Esercizio C

Completate l'articolo con le parole date. Attenzione ci sono delle parole in più.

Barilla cresce all'estero e apre il terzo ristorante a New York

Non solo pasta. Barilla apre il terzo ristorante a Manhattan sulla Sixth Avenue e aggiunge un tassello alla sua campagna di «conquista» degli Stati Uniti, dove è già leader del mercato della pasta. Dopo New York sono previste nuove aperture anche in altre città degli Usa. La strategia di espansione all'estero tocca anche l'Australia, dove il gruppo di Parma sta cercando possibili acquisizioni. L'estero rappresenta quasi la metà del fatturato del gruppo, che nel 2014 è stato di oltre 3,2 miliardi: il 49,13% realizzato in Italia, il 29,04% in Europa, il 16,69% in America del Nord e del Sud, il 5,14% in Asia, Australia e Africa. Barilla ha in corso un piano triennale di investimenti 2014-2016 per un totale di 47 milioni di euro. Lo scorso giugno il gruppo ha inaugurato il nuovo impianto del marchio Harry's, un investimento da 30 milioni di euro per la creazione della più grande panetteria industriale di Francia.

/ 5

Total partie "Compréhension écrite" :

/ 25

PRODUCTION ÉCRITE

Esercizio A

Criterio I¹: realizzazione del compito, contenuto rispetto alla domanda (max. 5 pti)

5	Tutti i punti richiesti sono stati trattati e sono comprensibili.
4	La maggior parte dei punti sono stati trattati, qualche problema di comprensione.
3	
2	I punti sono trattati solo in parte e non sono totalmente comprensibili.
1	
0	Nessun punto è stato trattato.

Criterio II: coerenza (max. 1 pto)

1	Il testo è ben strutturato dal punto di vista sintattico: connettori? E segue lo schema dato.
0,5	Mediamente strutturato.
0	Il testo manca di struttura ed è caotico.

Criterio III: forma (data, indirizzi, oggetto, firme, formule di aperture, chiusura, ...)
(max. 1 punto)

1	Tutti gli elementi sono presenti, linguisticamente corretti e disposti correttamente.
0,5	Un elemento manca o è sbagliato.
0	Più elementi mancano o sono sbagliati.

Criterio IV: grammatica e ortografia (max. 2 pti)

2	Buon controllo di sintassi e ortografia.
1	Alcuni errori che non compromettono la comprensione.
0,5	Molti errori (ripetuti) che compromettono la comprensione.
0	Errori gravi che rendono il testo incomprensibile.

Criterio V: vocabolario (max. 1 pto)

1	Ricco, pertinente, variato
0,5	Sufficiente
0	Inadeguato, falso che compromette la comprensione.

¹ nel criterio I sulla coerenza ogni insegnante decide come e quanto scalare dal punteggio massimo. Non siamo riusciti a descrivere tutti i punti.

Esercizio B

Criterio I²: realizzazione del compito, contenuto rispetto alla domanda (max. 6 pti)

6	Tutti i punti richiesti sono stati trattati e sono comprensibili.
5	La maggior parte dei punti sono stati trattati, qualche problema di comprensione.
4	
3	I punti sono trattati solo in parte e non sono totalmente comprensibili.
2	
1	
0	Nessun punto è stato trattato.

Criterio II: coerenza (max. 2 pti)

2	Il testo è ben strutturato dal punto di vista sintattico: connettori? E segue lo schema dato.
1	Mediamente strutturato.
0	Il testo manca di struttura ed è caotico.

Criterio III: forma (data, indirizzi, oggetto, firme, formule di aperture, chiusura, ...) (max. 2 pti)

2	Tutti gli elementi sono presenti, linguisticamente corretti e disposti correttamente.
1	Un elemento manca o è sbagliato.
0	Più elementi mancano o sono sbagliati.

Criterio IV: grammatica e ortografia (max. 3 pti)

3	Buon controllo di sintassi e ortografia.
2	Alcuni errori che non compromettono la comprensione.
1	Molti errori (ripetuti) che compromettono la comprensione.
0	Errori gravi che rendono il testo incomprensibile.

Criterio V: vocabolario (max. 2 pti)

2	Ricco, pertinente, variato
1	Sufficiente
0	Inadeguato, falso che compromette la comprensione.

/ 15

Total partie "Production écrite" :

/ 25

² nel criterio I sulla coerenza ogni insegnante decide come e quanto scalare dal punteggio massimo. Non siamo riusciti a descrivere tutti i punti.